



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1998/L.10/Add.4
30 March 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят четвертая сессия

Пункт 26 повестки дня

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОМУ И СОЦИАЛЬНОМУ СОВЕТУ О РАБОТЕ
ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ КОМИССИИ

ПРОЕКТ ДОКЛАДА КОМИССИИ

Докладчик: г-н Роман КУЗНЯР

СОДЕРЖАНИЕ*

Глава

IV. ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА ОККУПИРОВАННЫХ АРАБСКИХ
ТЕРРИТОРИЯХ, ВКЛЮЧАЯ ПАЛЕСТИНУ

* В документе E/CN.4/1998/L.10 и добавлениях к нему будут содержаться главы доклада, касающиеся организации работы сессии и различных пунктов повестки дня. Резолюции и решения, принятые Комиссией, а также проекты резолюций и решений, требующие принятия мер Экономическим и Социальным Советом, и другие представляющие для него интерес вопросы будут содержаться в документе E/CN.4/1998/L.11 и добавлениях к нему.

IV. ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА ОККУПИРОВАННЫХ АРАБСКИХ ТЕРРИТОРИЯХ, ВКЛЮЧАЯ ПАЛЕСТИНУ

1. Комиссия рассмотрела пункт 4 на своих 3–5–м заседаниях, состоявшихся 17 и 18 марта, вместе с пунктом 7 (см. главу VII) на своих 6–10–м заседаниях, состоявшихся 18–20 марта, и на своем 20–м заседании 27 марта 1998 года 1/.
2. Перечень документов, выпущенных по пункту 4, содержится в приложении IV к настоящему докладу. Перечень всех резолюций и решений, принятых Комиссией, а также заявления Председателя по пунктам повестки дня, изложены в приложении V к настоящему докладу.
3. На своем 3–м заседании 17 марта 1998 года Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека на оккупированных с 1967 года палестинских территориях г-н Ханну Халинен представил свой доклад (E/CN.4/1998/17). На 9–м заседании 20 марта 1998 года Специальный докладчик выступил со своими заключительными замечаниями.
4. В ходе общих прений по пункту 4 повестки дня 2/ выступили следующие члены Комиссии: Бангладеш (7–е), Ботсвана (7–е), Канада (8–е), Китай (6–е), Куба (6–е), Индия (3–е), Индонезия (4–е), Япония (6–е), Мадагаскар (6–е), Малайзия (8–е), Марокко (6–е), Пакистан (8–е), Республика Корея (6–е), Российская Федерация (7–е), Сенегал (8–е), Судан (7–е), Тунис (от имени Арабской группы) (3–е), Украина (6–е), Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (от имени Европейского союза, Болгарии, Кипра, Чешской Республики, Венгрии, Латвии, Литвы, Польши, Румынии, Словакии и Словении) (5–е), Соединенные Штаты Америки (7–е).
5. Комиссия заслушала заявления наблюдателей от следующих стран: Алжир (8–е), Египет (4–е), Иран (Исламская Республика) (8–е), Израиль (8–е), Иордания (6–е), Ливийская Арабская Джамахирия (8–е), Норвегия (8–е), Саудовская Аравия (6–е), Свазиленд (8–е), Сирийская Арабская Республика (4–е), Йемен (8–е). Наблюдатель от Палестины также выступил с заявлением (4–е).
6. Заявление сделал также наблюдатель от Лиги арабских государств (4–е).
7. Комиссия также заслушала заявления следующих неправительственных организаций: Международная амнистия (4–е), Ассоциация всемирного образования (4–е), Международная комиссия юристов (8–е), Международная федерация лиг по правам человека (4–е), Международное движение "Пакс кристи" (4–е).
8. С заявлением в порядке осуществления права, эквивалентного праву на ответ, выступил наблюдатель от Палестины (8–е).

9. На своем 20-м заседании 27 марта 1998 года Комиссия приступила к рассмотрению проектов резолюций, представленных по пункту 4 повестки дня.

Вопрос о нарушении прав человека на оккупированных арабских территориях, включая Палестину

10. Наблюдатель от Египта внес проект резолюции E/CN.4/1998/L.3, авторами которого выступили Алжир, Бангладеш, Бахрейн, Египет, Индонезия, Иордания, Йемен, Катар, Китай, Куба, Мавритания, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Саудовская Аравия, Судан и Тунис. Впоследствии к авторам присоединилась Малайзия.

11. С заявлениями в связи с проектом резолюции выступили наблюдатели от Израиля и Палестины.

12. Заявления с изложением мотивов голосования до проведения голосования сделали представители Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (от имени Европейского союза) и Соединенных Штатов Америки.

13. Представитель Соединенных Штатов Америки попросил провести голосование. По просьбе представителя Кубы было проведено поименное голосование по проекту резолюции, который был принят 31 голосом против 1 при 20 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом.

Голосовали за: Бангладеш, Ботсвана, Бразилия, Бутан, Гвинея, Демократическая Республика Конго, Индия, Индонезия, Кабо-Верде, Китай, Конго, Куба, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Марокко, Мексика, Мозамбик, Непал, Пакистан, Перу, Республика Корея, Руанда, Сенегал, Судан, Тунис, Уганда, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Южная Африка.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австрия, Аргентина, Беларусь, Гватемала, Германия, Дания, Ирландия, Италия, Канада, Люксембург, Польша, Российская Федерация, Сальвадор, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Уругвай, Франция, Чешская Республика, Эквадор, Япония.

14. Позднее делегация Венесуэлы сообщила Секретариату, что, если бы она присутствовала во время голосования, она голосовала бы за проект резолюции.

15. Текст принятой резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1998/1.

Права человека на оккупированных Сирийских Голанах

16. Наблюдатель от Сирийской Арабской Республики внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1998/L.5, авторами которого явились Алжир, Бангладеш, Бахрейн, Египет, Индонезия, Иордания, Йемен, Катар, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Ливан, Мавритания, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Судан и Тунис. Впоследствии к авторам присоединились Малайзия и Пакистан.

17. Заявление в связи с этим проектом резолюции сделал наблюдатель от Израиля.

18. Заявление с изложением мотивов голосования до его проведения сделал представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (от имени Европейского союза).

19. Представитель Соединенных Штатов Америки попросил провести голосование. По просьбе представителя Сирийской Арабской Республики по проекту резолюции было проведено поименное голосование, в результате которого проект был принят 33 голосами против 1 при 19 воздержавшихся.

Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Аргентина, Бангладеш, Беларусь, Ботсвана, Бутан, Венесуэла, Гвинея, Демократическая Республика Конго, Индия, Индонезия, Кабо-Верде, Китай, Конго, Куба, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Марокко, Мексика, Мозамбик, Непал, Пакистан, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Сенегал, Судан, Тунис, Уганда, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Южная Африка.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австрия, Бразилия, Гватемала, Германия, Дания, Ирландия, Италия, Канада, Люксембург, Перу, Польша, Сальвадор, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Уругвай, Франция, Чешская Республика, Эквадор, Япония.

20. Текст принятой резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1998/2.

Израильские поселения на оккупированных арабских территориях

21. Представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/1998/L.7, авторами которого выступили Австралия, Австрия, Алжир, Бахрейн, Бельгия, Болгария, Германия, Греция, Дания, Египет, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Кипр, Люксембург, Мальта, Марокко, Нидерланды, Новая Зеландия, Португалия, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Словакия, Тунис, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швейцария, Швеция и Япония. Позднее к авторам присоединились Бангладеш, Лихтенштейн, Мадагаскар, Российская Федерация и Южная Африка.
22. Заявление в связи с проектом резолюции сделал наблюдатель от Израиля.
23. По просьбе представителя Соединенных Штатов Америки по проекту резолюции было проведено голосование поднятием руки, в результате которого проект был принят 51 голосом против 1 без воздержавшихся.
24. Текст принятой резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 1998/3.
